

Contact: Nabil Musa  
Iraq Upper Tigris Waterkeeper  
info@waterkeepersiraq.org  
Hotline: +964 07703594408

16 June 2016

## پاریزه‌رانی ئاو له عیراق به دواى رژانی پاشمروى نهوتیکى زوردا دهچیت

### له شوینی فریدانی خوئل له سلیمانی

بۆ چهندهها سال شارى سلیمانی له كوردستانی عیراق خوئل و پاشمرو فریده‌داته شوینیک له ناوچه‌یهکی پیشه‌سازی له باشووری رۆژه‌لاتی شارمهکه له نزیک روبراری تانجمرۆ ناسراوه به شوینی فریدانی خوئلی تانجمرۆ. زۆریه‌ی ئهم پاشمرو و خوئله له دانیشتوانی شارمهکهوه دیت به‌لام کارگهی پیشه‌سازی و بازرگانیش ئهم شوینه به‌کار ده‌هینن. ئهم شوینه کراویمو به هیچ شیوه‌یهک خاک نهدراوتموه به سمریا و کەش و هه‌وای ئهم ناوچه‌یه‌ی بۆ چهندهها سال پيس کردوه. پاشمروى نهوت و چهندين ماده‌ی ژه‌هراوی تر لیره‌دا فریده‌دریت که ئاوی سمر زه‌وی ناوچه‌یه‌کی به‌رده‌وام پيس کردوه. له زستانی ۲۰۱۶ پاشمروى نهوت که ئیستا تیکه‌ل بووه له‌گه‌ل ئاوی باران و زبل گه‌یشته پله‌یه‌کی ترسناک و رژاونه‌ته دهره‌وه‌ی ئهم شوینه به‌ره‌و روبراری تانجمرۆ. هه‌ولدان بۆ وه‌ستانی ئهم پيسییه تیکه‌ل به نهوت به هه‌لکه‌نینی چالیک له بهشی باشووری شوینی فریدانی پاشمروکان سمرکه‌وتوو نه‌بوو و له کوتایی مانگی شوباتی ئهم سال ئهم چاله پر بوو و نهوته پيسمهکه رژاونه‌ته بهشی ئه‌وبهر به‌ره‌و ئهرزی کشتوکال له نیوان شوینی فریدانی پاشمروکه و روبراره‌که. له مانگی شوباتمه‌وه ئهم نهوته پيسه زیاتر له ۱۴۰ مەتر رۆشتوووه و به پئی پیره‌کانی پاریزه‌رانی ئاو له عیراق له سهره‌تای مانگی حوزه‌یرانی ۲۰۱۶ به تیکرای ۱،۳ مەتر له رۆژیکدا رۆشتوووه به‌لام به هوی به‌رز بوونی پله‌ی گهرمی له هه‌وین بیگومان ئهم ژمارانه زیاتر ده‌بن. پاریزه‌رانی ئاو له عیراق پیشینی ئه‌وه ده‌که‌ن که ئهم نهوته پيسه له ماوه‌ی سئ بۆ چوار مانگ ده‌گاته روبراری تانجمرۆ ئه‌گهر هیچ هه‌ولیک نهدریت بۆ وه‌ستانی. ههر له ئیستاوه ئهم روبراره پيس ده‌بیت به هوی پاشمروکانه‌وه به‌لام ئه‌گهر ئهم پيسییه بگاته روبراره‌که زۆر قورستر ده‌بیت بو پاک کردنه‌وه‌ی و ببیته هوی گیرانی روبراره‌که که ئهمه‌ش زیانی ئهم پاشمرو ژه‌هراوییه زیاتر ده‌کات. چهند کۆمه‌لگاو ئهرزی کشتوکالی هه‌ن که پشتیان به ئاوی ئهم روبراره و دهریاچه‌ی دهریمینخان که ئه‌ویش له‌وانه‌یه زیانی پی بگه‌یه‌نریت به هوی ئهم پاشمرو ژه‌هراویانه‌وه.

دیار نیبه که ئایا پاشمپووی نموت لم ناوچمیه بمردهوام فری دهریت یان نا و هیچ همولیک نهدراوه بو همکهنینی چالیک له زستانی پینشو. هیچ همولیکیش نهدراوه له دوزینموهی ریگهیمکی تر که پاشمپووی نموت و مادهی ژهرهراوی تر هر له سمرهتاوه فری نهدریته ئم ناوچمیه.

پنیوست ئەکات زوو ئم کیشمیه چارهسمر بکریت و داوا له پاریزگای سلیمانی و دهستهی پاراستن و چاککردنی ژینگه و وهزارتی تندرروستی و ژینگه‌ی عیراق و حکومتی ههریمی کوردستان بو پاککردنموهی ئم پاشمپوویانه به زووترین کات و دوزینموهی چارهسمری باشتر بو کیشمهی زبلی شارهکان و ماده ژهرهراویمکانی پیشهسازی وهک پاشمپووی نموت. ههروهها داوا له UN و ریکخراوه نیودهولتیهکانی ژینگه دهکین که گرنگی زیاتر بهن بهم کیشمیه لهگه‌ل حکومتی ههریمی کوردستان و دهسه‌لاته ناوخۆکانی سلیمانی و حکومتی به‌غداد. ئمه کیشمیهکی مەترسیداره که ده‌بیت گرنگی زیاتری پی به‌هین.

###

Attached are some images of what is happening taken in February and April of 2016, along with a map showing the progress of the spill as of early June 2016. The rough location of the spill is at GPS Coordinates: 35.483047, 45.424534. Waterkeepers Iraq has also made a short film on this issue available on our YouTube Channel:

<https://www.youtube.com/watch?v=RYryXo4xYAA>

To find out more about this issue or Waterkeepers Iraq contact the Iraq Upper Tigris Waterkeepers, Nabil Musa at [info@waterkeepersiraq.org](mailto:info@waterkeepersiraq.org) or +964 07703594408, or visit our website at: [www.waterkeepersiraq.org](http://www.waterkeepersiraq.org).

Or check us out on:

Facebook: <https://www.facebook.com/groups/IraqUpperTigrisWaterkeeper/>

Twitter: @WaterkeepersIQ

Attachments:

Tanjero Dump - 24 Feb & 24 Apr 2016 (Photo comparisons 1,2, & 3)  
Sulaimani Dump Oil Spill Map – as of June 2016